

# DEWALT®

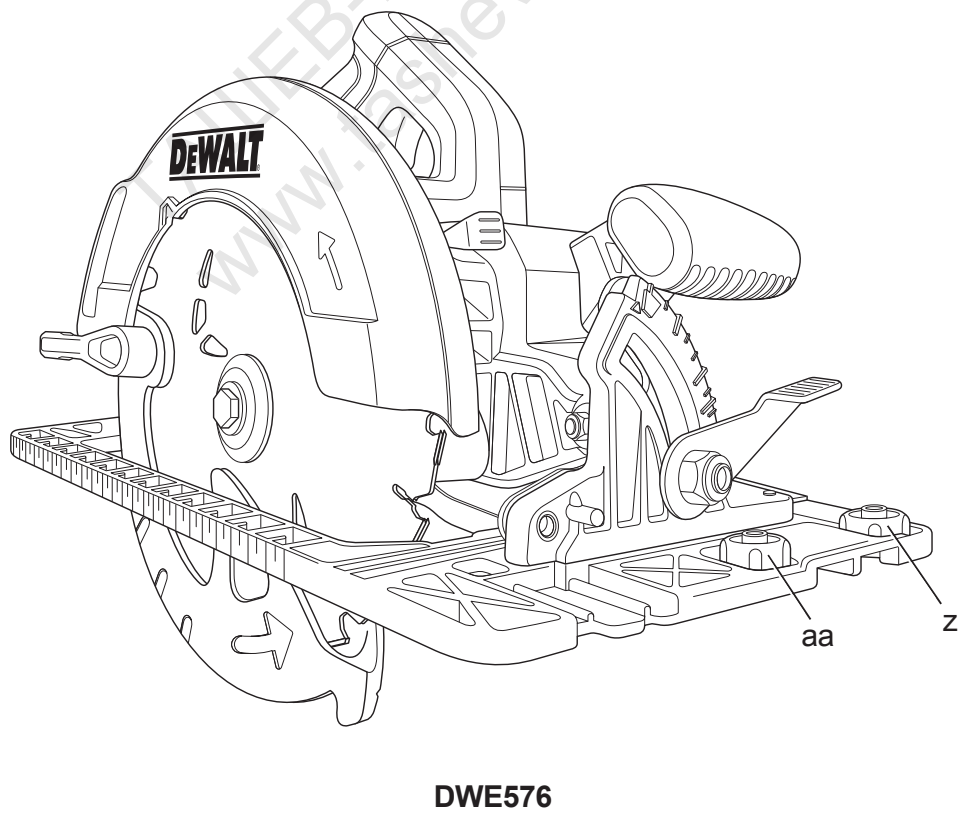
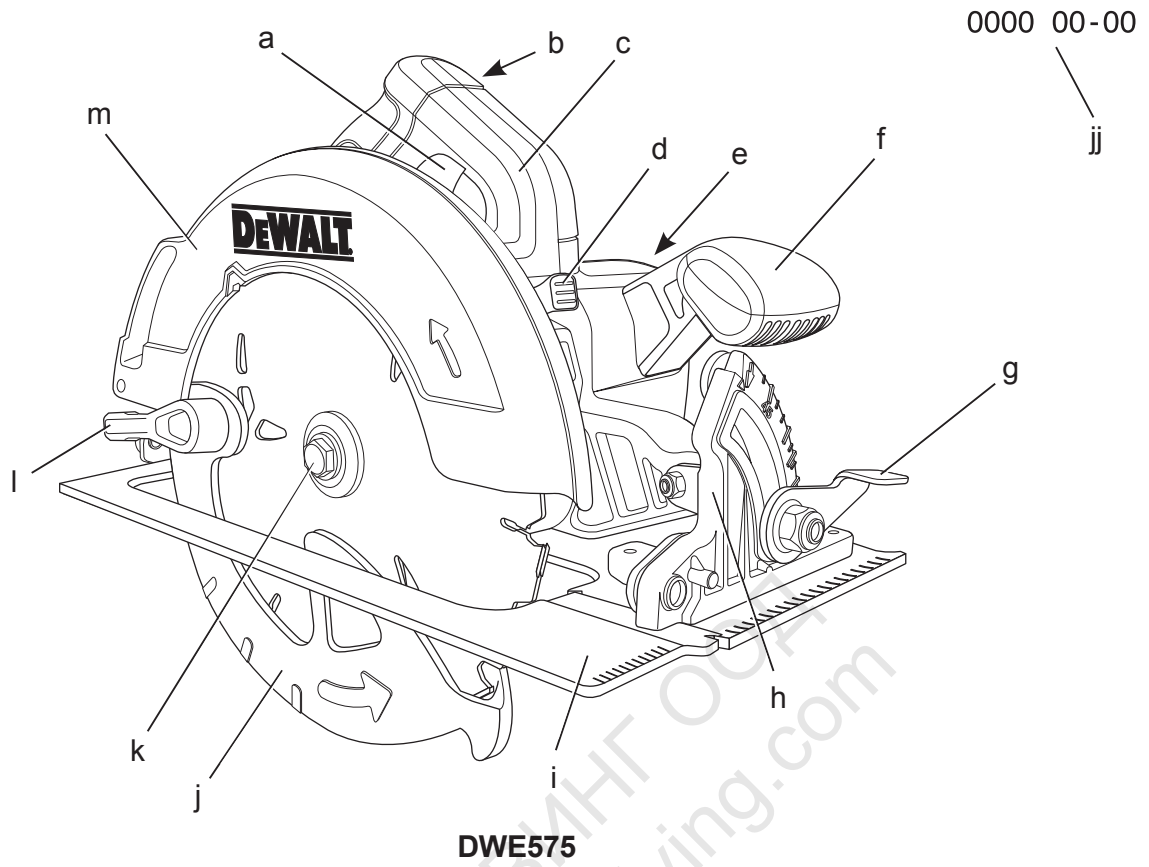
ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД  
[www.tashev-galving.com](http://www.tashev-galving.com)

**DWE575**  
**DWE576**

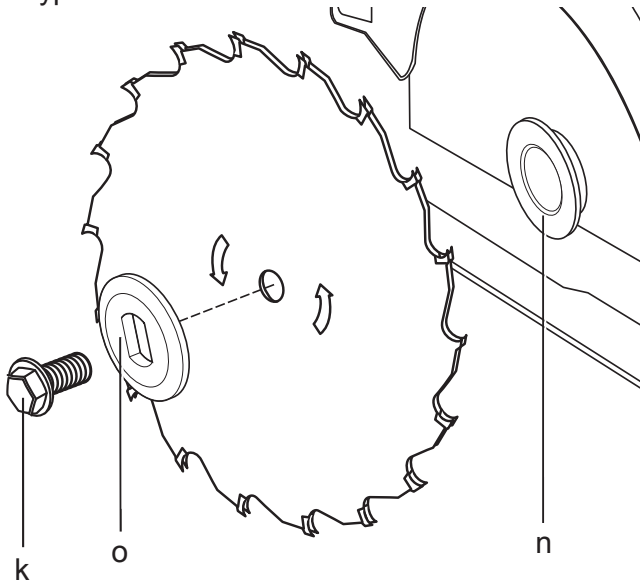
359202-61 BG

Превод на оригиналните инструкции

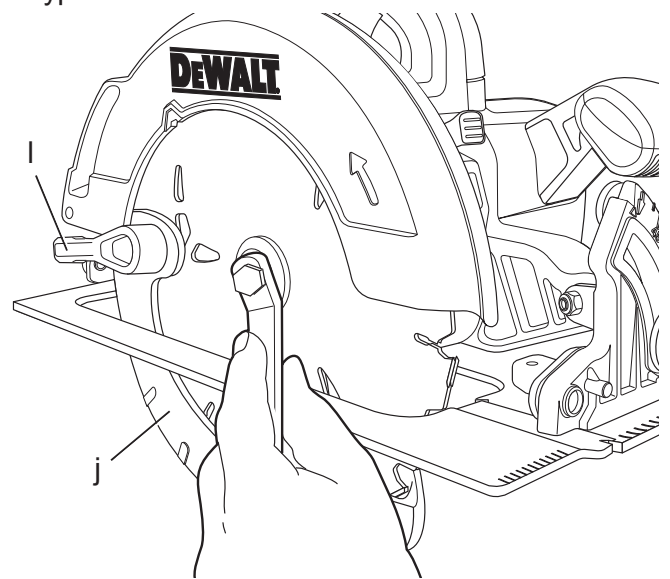
Фигура 1



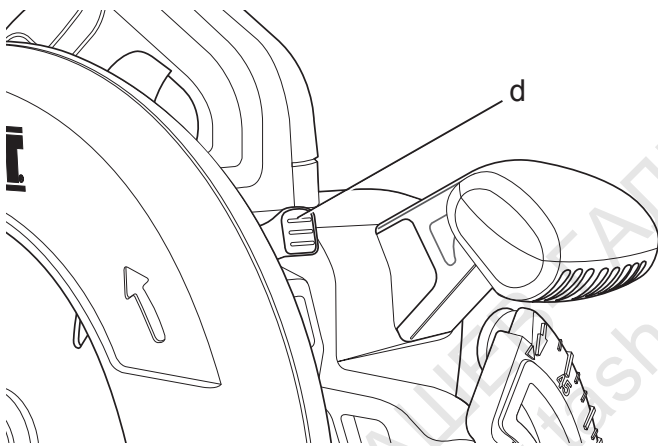
Фигура 2



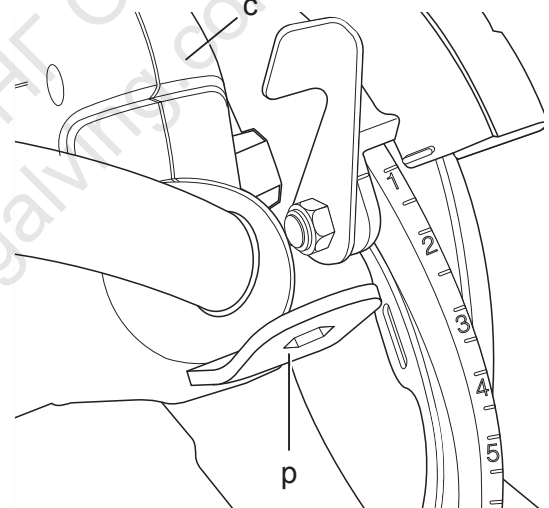
Фигура 3



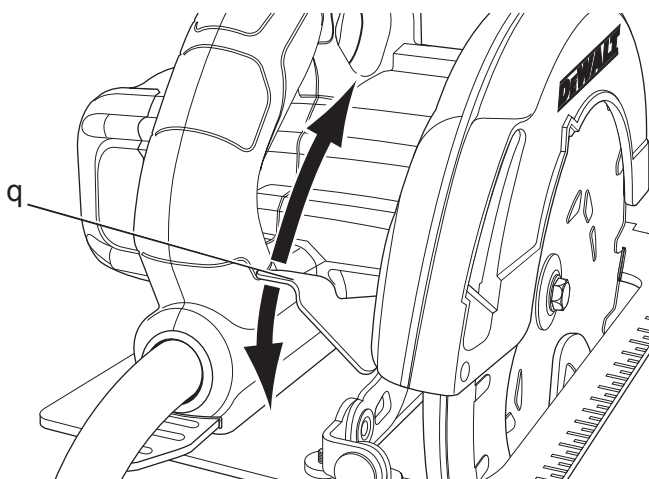
Фигура 4



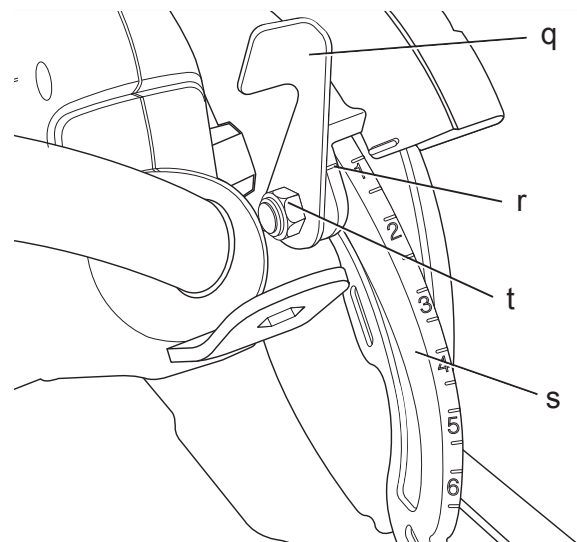
Фигура 5



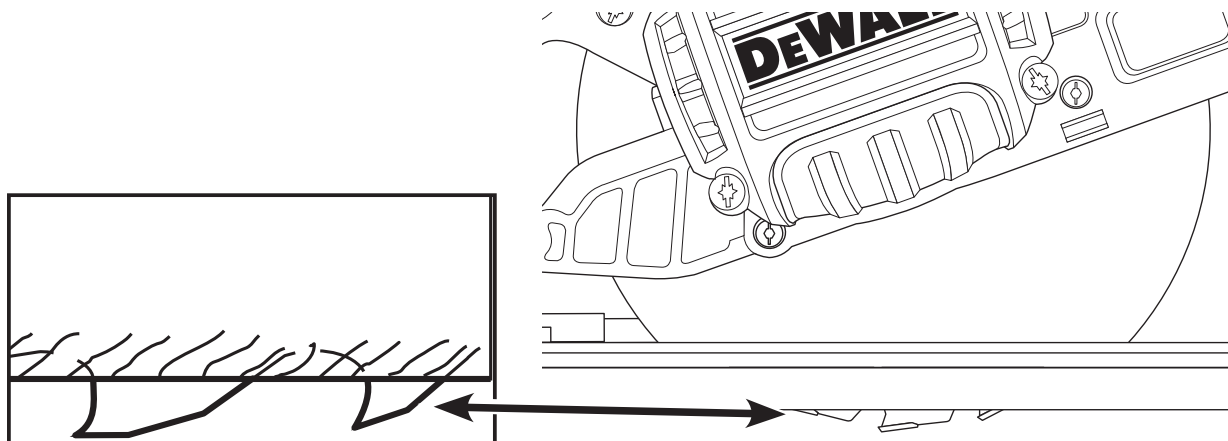
Фигура 6



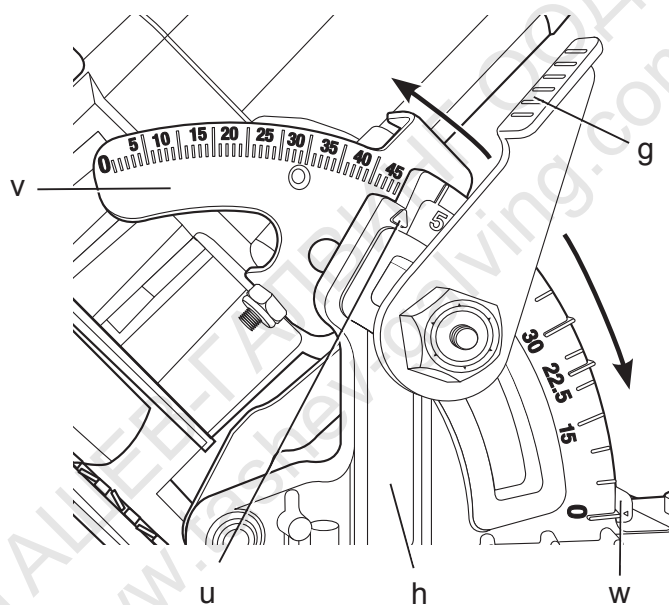
Фигура 7



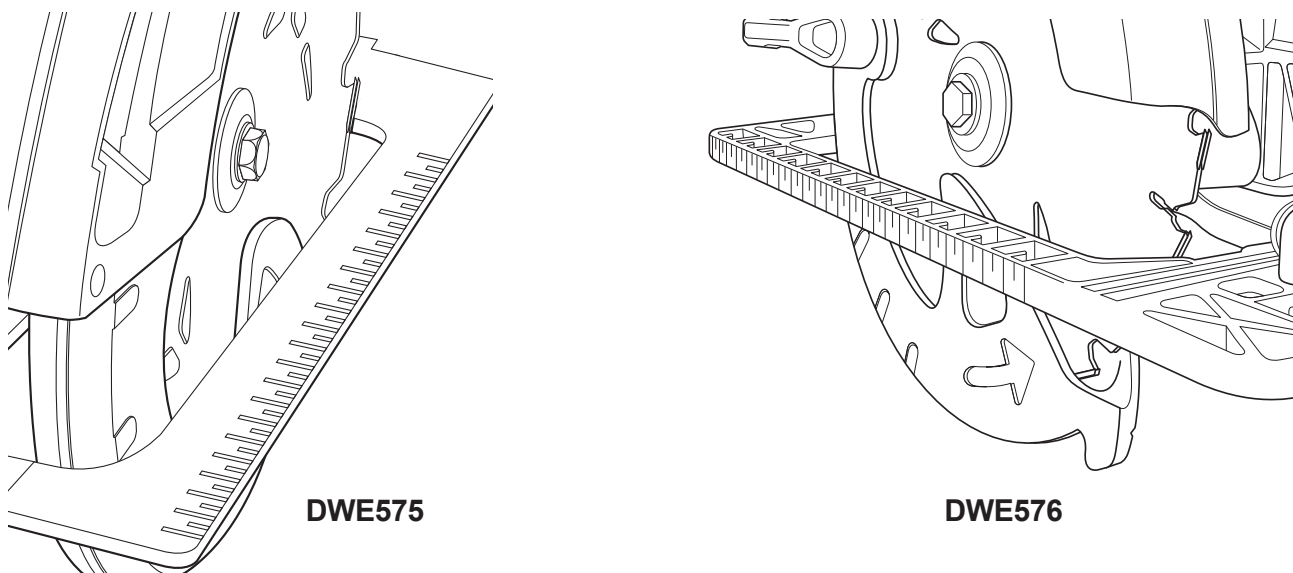
Фигура 8



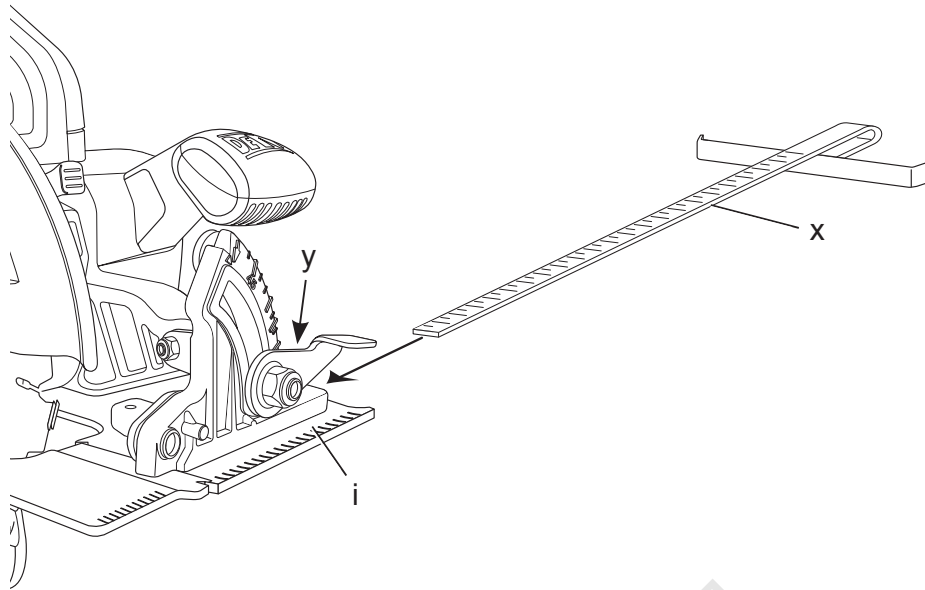
Фигура 9



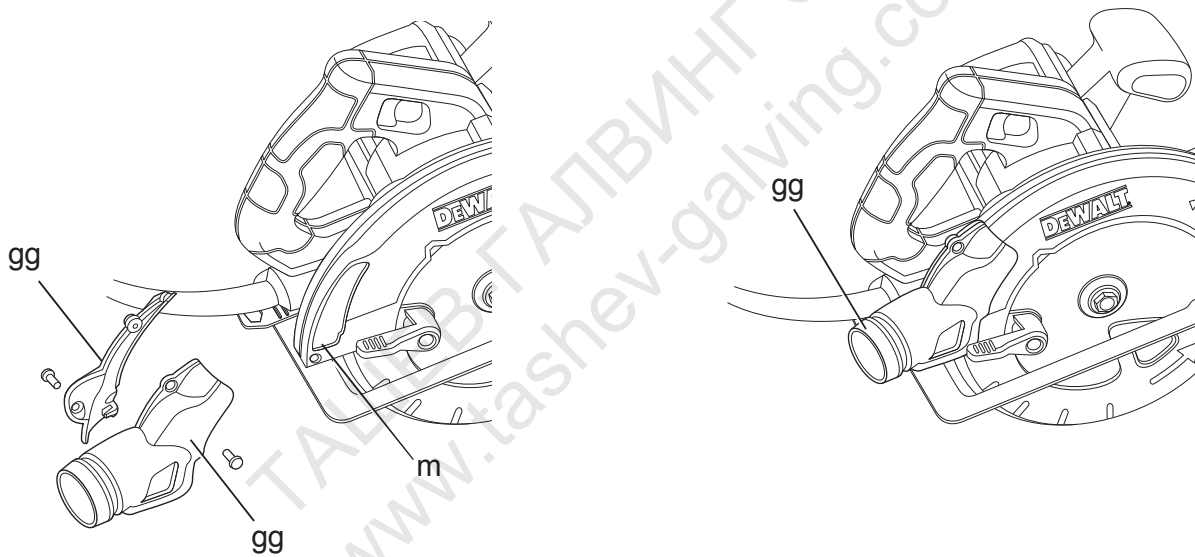
Фигура 10



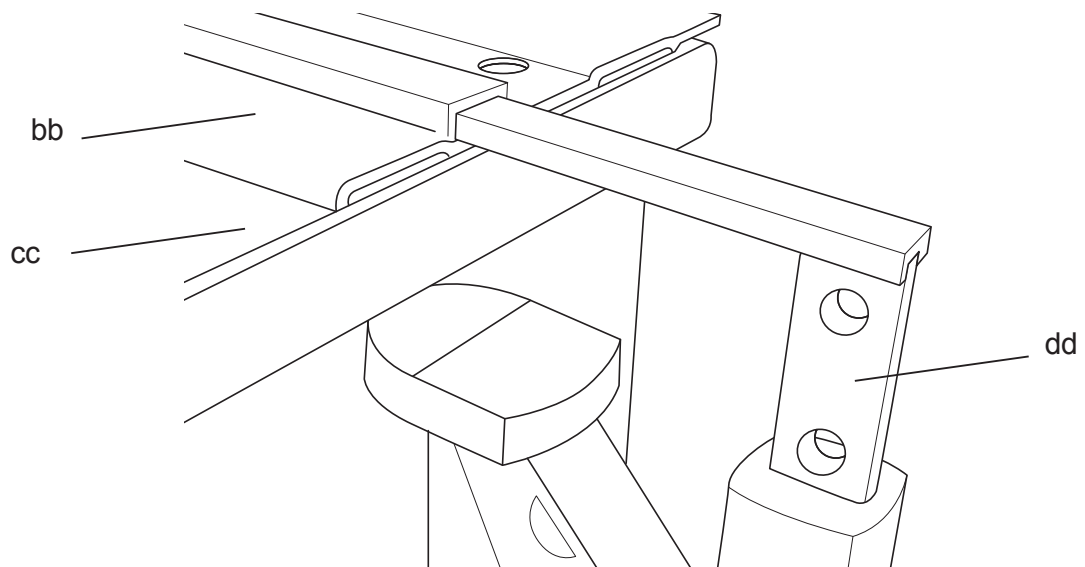
Фигура 11



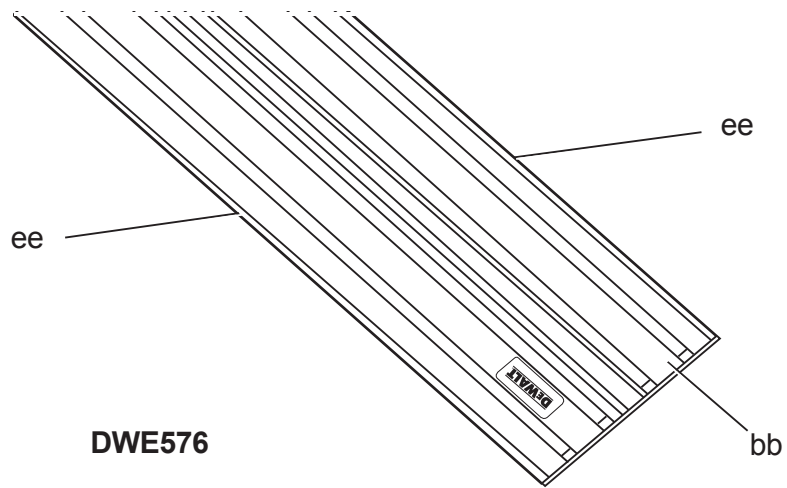
Фигура 12



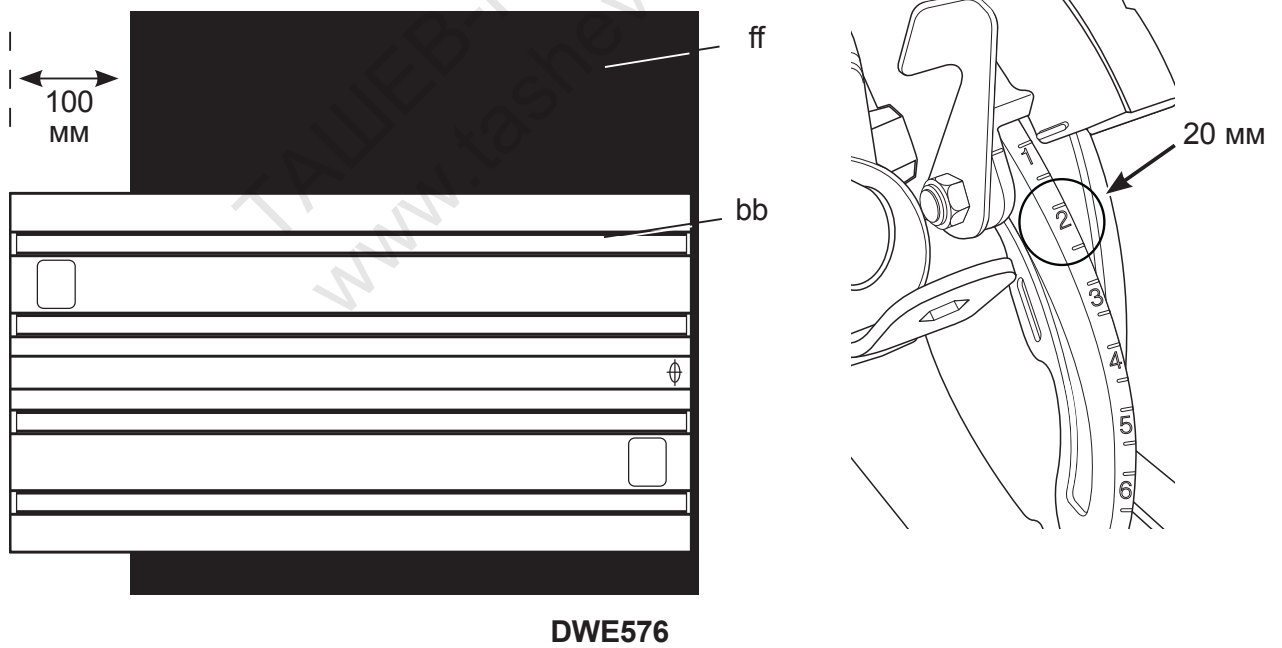
Фигура 13



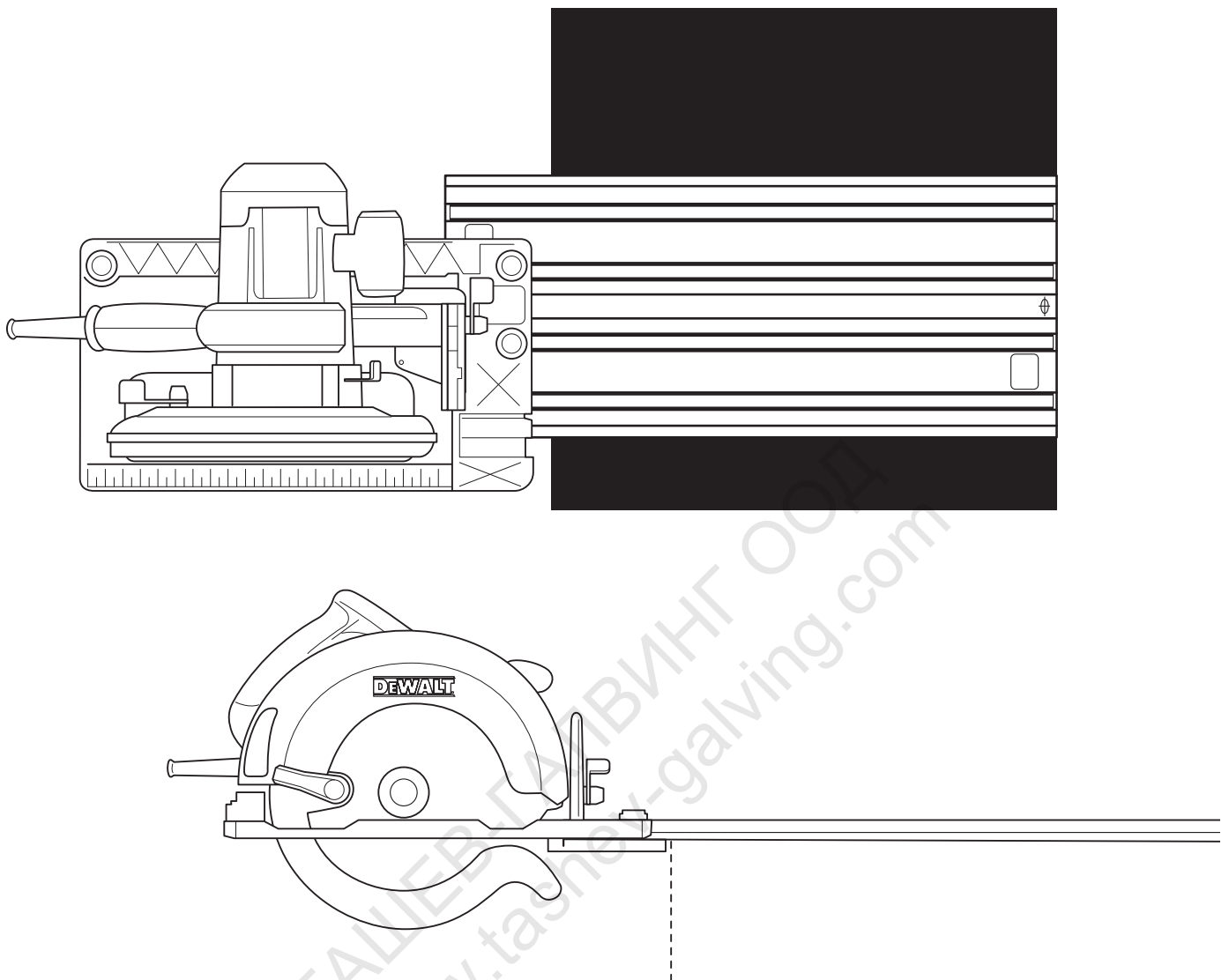
Фигура 14



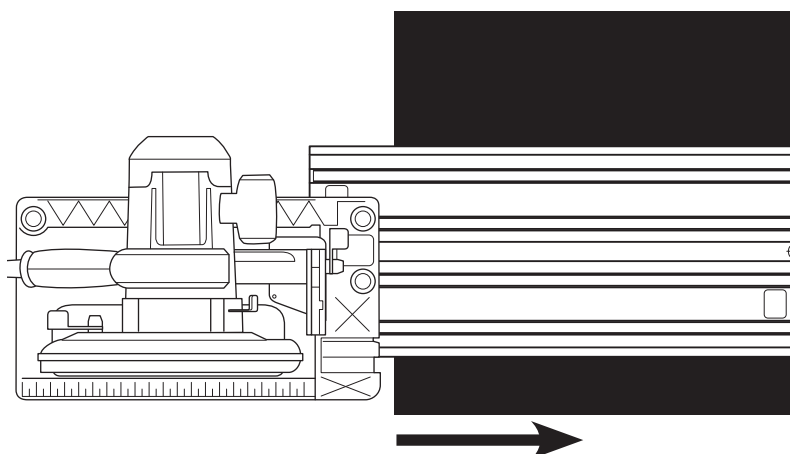
Фигура 15



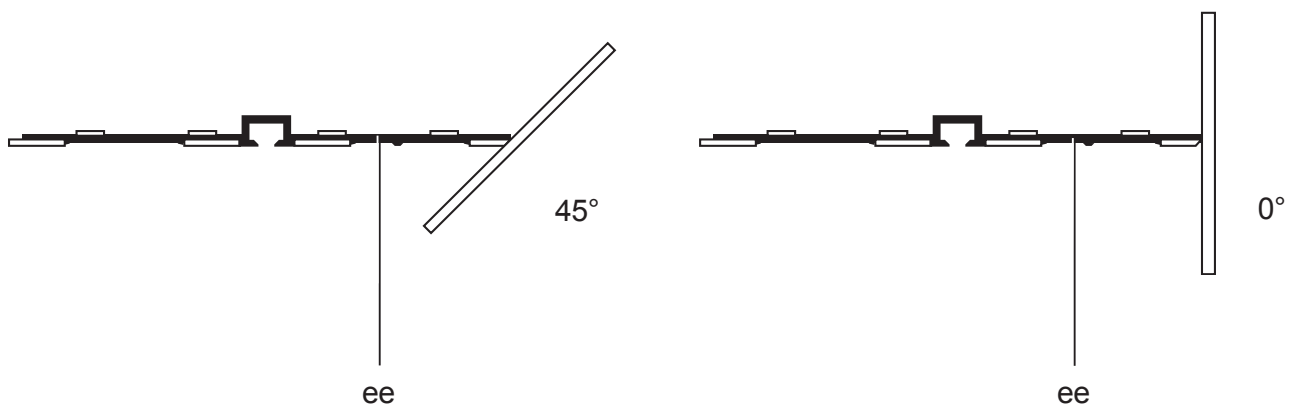
Фигура 16



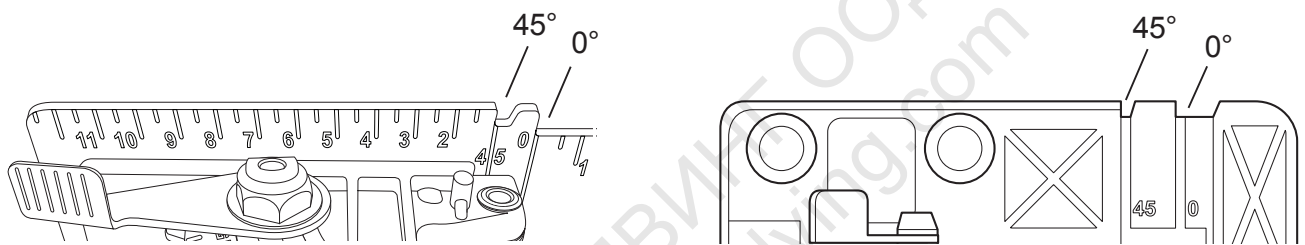
Фигура 17



Фигура 18



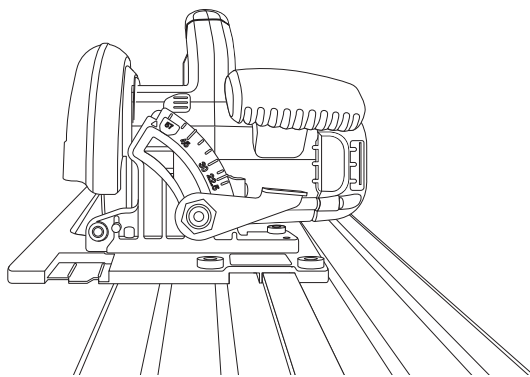
Фигура 19



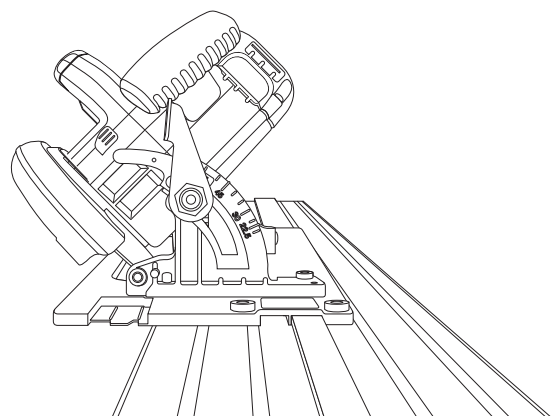
DWE575

DWE576

Фигура 20

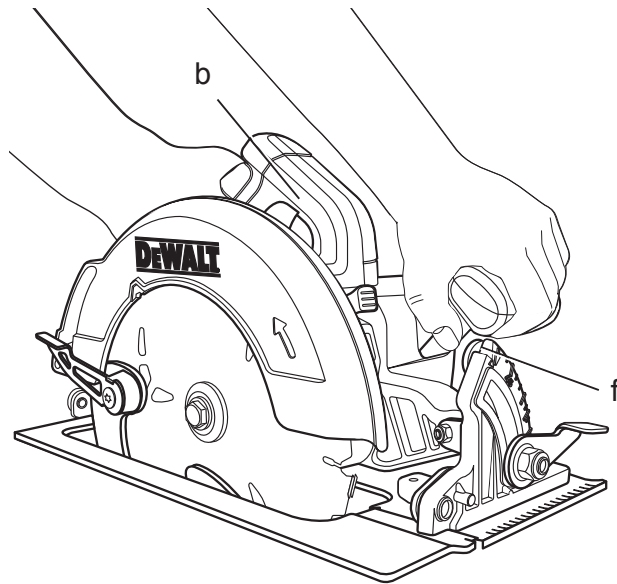


Фигура 21

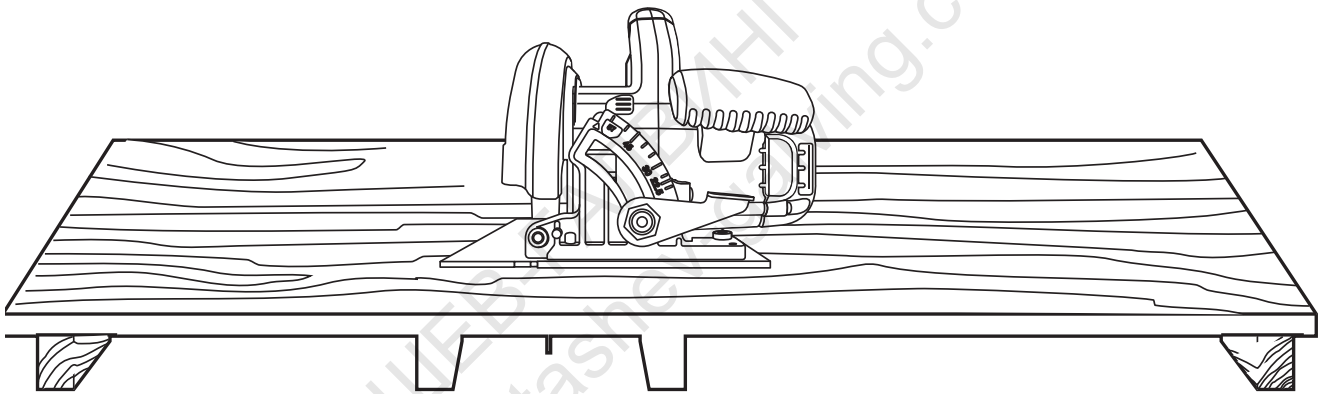




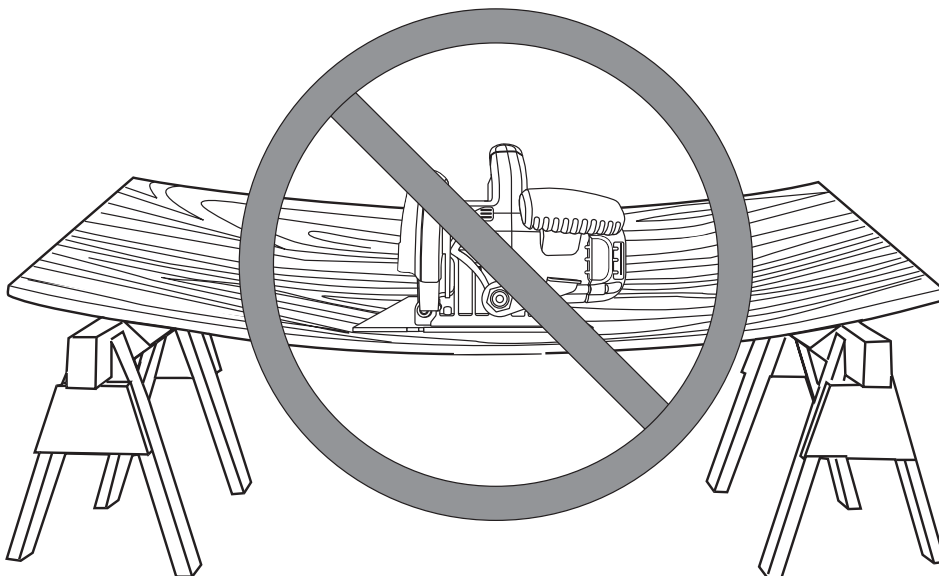
Фигура 22



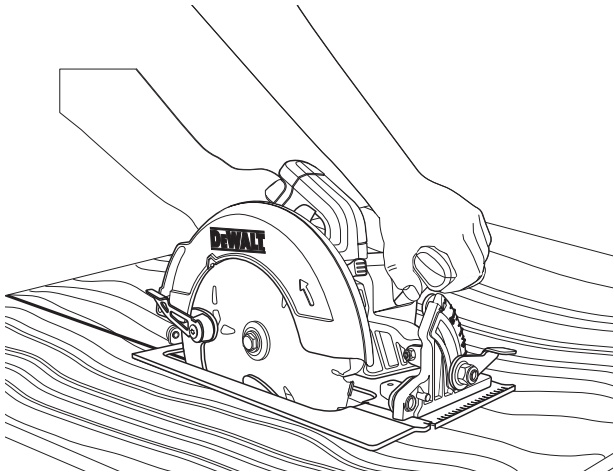
Фигура 23



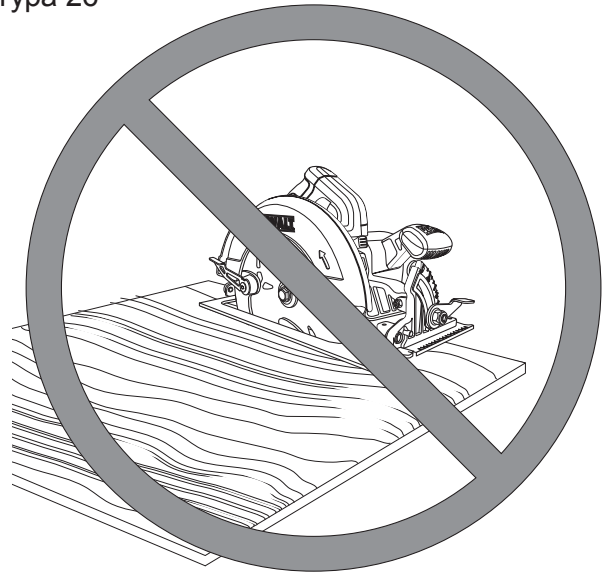
Фигура 24



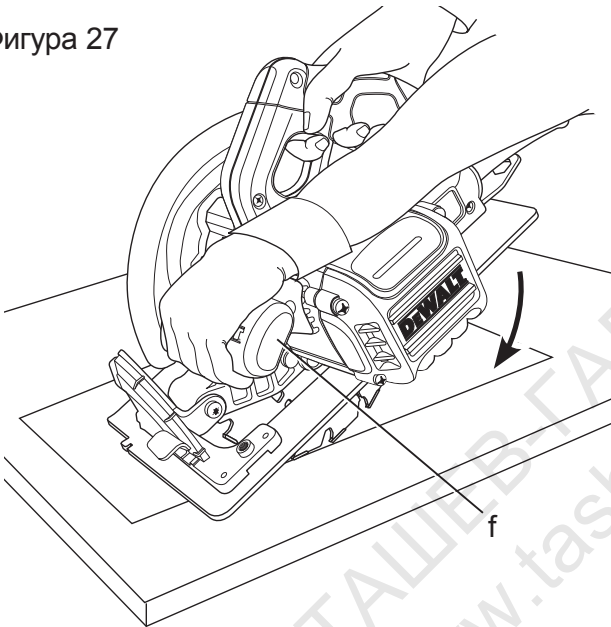
Фигура 25



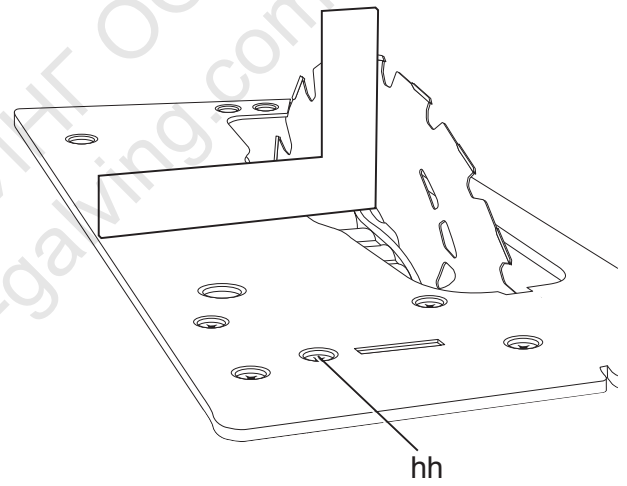
Фигура 26



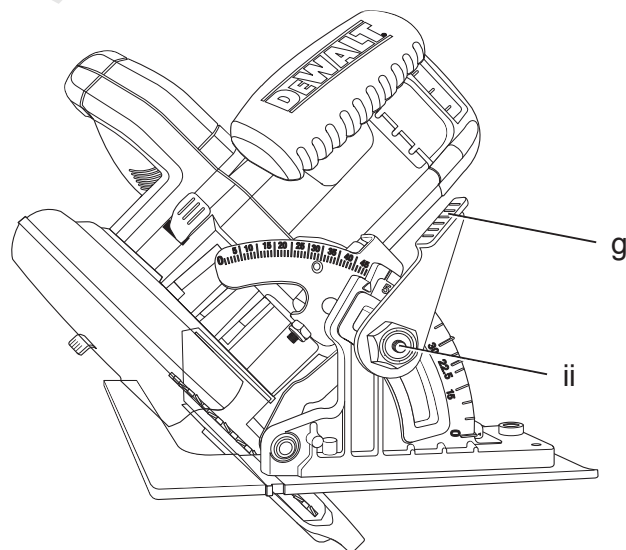
Фигура 27



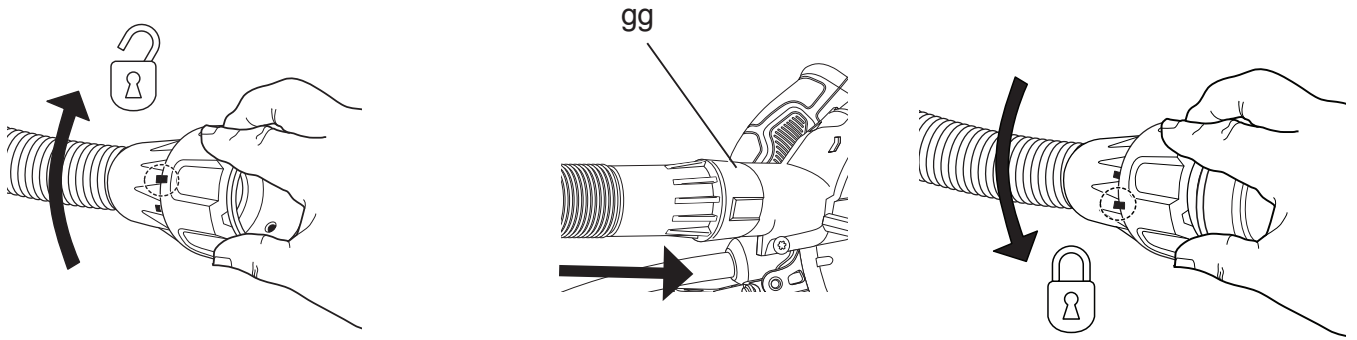
Фигура 28



Фигура 29



Фигура 30



ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД  
www.tashev-galving.com

# 190 мм ЦИРКУЛЯР DWE575, DWE576

## Честито!

Вие избрахте инструмент на DEWALT. Дългогодишният опит, задълбоченото разработване на продуктите, както и иновативния подход, правят DEWALT един от най-надеждните партньори на потребителите на професионални електроинструменти.

## Технически данни

		DWE575	DWE576
Волтаж	V	230	230
Само за Великобритания и Ирландия	V	115	115
Вид		1	1
Входяща мощност	W	1600	1600
Обороти при ненатовареност	мин <sup>-1</sup>	5200	5200
Диаметър на режещият диск	мм	190	190
Максимална дълбочина на срязване	мм	67	61
Диаметър на отвора в диска	мм	30	30
Регулиране на ъгъла на наклон		57°	57°
Тегло	кг	4,0	4,0

L <sub>PA</sub> (звуково налягане)	dB(A)	88	88
K <sub>PA</sub> (звуково налягане колебание)	dB(A)	3	3
L <sub>WA</sub> (звукова мощност)	dB(A)	99	99
K <sub>WA</sub> (звуково налягане колебание)	dB(A)	3	3

Обща сума на вибрациите (сума на векторите в трите посоки), утвърдени според EN 60745:

Стойност на излъчваните вибрации a<sub>n</sub> при рязане на дърво

a <sub>n,W</sub> =	м/с <sup>2</sup>	< 2,5	< 2,5
Колебание K =	м/с <sup>2</sup>	1,5	1,5

Информацията за нивото на излъчваните вибрации, дадени в този документ, са измерени в съответствие със стандартизираните тестове, даден в EN 60745 и може да бъде използвана за сравнение на един инструмент с друг. Тези данни могат да бъдат използвани за предварителна оценка на излагането.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Декларираните нива на излъчваните вибрации представляват основните приложения на инструмента. Все пак, ако инструмента се използва за различни приложения с различни

аксесоари или има лоша поддръжка, излъчваните вибрации може да се различават. Това може значително да увеличи нивото на излъчване през цялостния период на работа.

При оценката на нивото на излъчваните вибрации трябва да се вземат предвид броя на изключванията на инструмента, или времето, когато е бил включен, но без да извършва работа. Това може значително да намали нивото на излъчване в рамките на целия период на работа.

Идентифицирайте допълнителните мерки за сигурност, за да се защити оператора от ефектите на вибрацията, като например: поддръжка на инструментите и аксесоарите, пазене на ръцете топли, организация на режима на работа.

## Предпазители

Европа	230 V инструменти	10 Ампера, електрическа мрежа
Великобритания и Ирландия	230 V инструменти	13 Ампера, в контактите

## Дефиниции: Насоки за безопасност

Дефинициите по-долу описват нивото на трудност за всяка сигнална дума. Моля, прочетете ръководството и внимавайте за тези символи.



**ОПАСНОСТ:** Указва неминуемо опасна ситуация, която, ако не се избегне, ще доведе до **смърт или сериозно нараняване**.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Указва неминуемо опасна ситуация, която, ако не се избегне, може да доведе до **смърт или сериозно нараняване**.



**ВАЖНО:** Указва една потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне, може да доведе до **малки или средни наранявания**.

**ВНИМАНИЕ:** Показва практика, която не е свързана с лични наранявания и която, ако не се избегне, може да доведе до повреда на имущество.



Обозначава риск от токов удар.



Обозначава риск от пожар.

предупрежденията и указанията, може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

## СЪХРАНЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

Терминът "електроинструмент" във всички предупреждения се отнася до захранвани (със захранващ кабел) или работещи на батерии (без захранващ кабел) електрически инструменти.

## Декларация за съответствие с изискванията на ЕС

ДИРЕКТИВА ЗА МАШИНИТЕ



DWE575, DWE576

DEWALT декларира, че тези продукти, описани под **Технически данни** са в съответствие с: 2006/42/ЕС, EN 60745-1, EN 60745-2-5.

Тези продукти са съобразени и с Директива 2004/108/ЕК и 2011/65/ЕК. За повече информация, моля, свържете с DEWALT на следния адрес или се обърнете към задната страна на ръководството.

Долуподписаният е отговорен за компилацията на техническия файл и прави тази декларация от името на DEWALT.

Horst Grossmann  
Vice President Engineering and Product Development  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Германия  
07.05.2012



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от наранявания, прочетете ръководството с инструкции.

## Общи предупреждения за безопасна работа с електроинструменти



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност. Неспазването на

### 1) БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО ПРОСТРАНСТВО

- Пазете работното пространство чисто и добре осветено.**  
Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да доведат до трудова злополука.
- Не използвайте електроинструменти в експлозивна среда, като например наличието на запалителни течности, газове или прах.** Електроинструментите произвеждат искри, които могат да възпламят праха или изпаренията.
- Дръжте деца и странични лица надалече, докато работите с електроинструмента.** Отвличане на вниманието може да ви накара да изгубите контрол.

### 2) ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- Щепселите на електроинструмента трябва да са подходящи за използвания контакт. Никога, по никакъв начин не променяйте щепсела. Не използвайте адаптери за щепсела със заземени електрически инструменти.**  
Непроменените щепсели и контакти намаляват риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като например тръби, радиатори, готварски печки и хладилници.**  
Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд и мокри условия.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела далече от горещина, машинно масло, остри ръбове или движещи се части.**

Повредените или оплетени кабели увеличават риска от токов удар.

- д) **Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел, удобен за използване на открито.** Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- е) **Ако не можете да избегнете работата с електроинструмент на влажно място, използвайте захранване с дефектноковата защита (ДТЗ), което на английски е Residual Current Device (RCD).** Използването на ДТЗ намалява риска от токов удар.

### 3) ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- а) **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте разума си, когато работите с електроинструмента. Не използвайте електроинструмента, когато сте изморени или сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства.** Един миг разсеяност при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- б) **Използвайте лично защитно оборудване. Винаги носете защита за очите.** Защитни средства като дихателна маска, неплъзгащи се обувки за безопасност, каска или защита на слуха, използвани при подходящи условия, ще намали трудовите злополуки.
- в) **Предотвратяване на случайно задействане. Преди да вземете или носите инструмента и преди да го свържете към източника на захранване и/или към батерийното устройство се уверете, че превключвача е на позиция "изключен".** Носенето на електроинструмент с пръста на превключвача или стартирането на електроинструменти, когато превключвача е на позиция "включен", може да доведе до трудова злополука.
- г) **Махнете всички регулиращи или гаечни ключове преди да включите електроинструмента.** Махнете прикрепените към въртящи се части на електроинструмента гаечни или регулиращи ключове могат да доведат до наранявания.

- д) **Не се протягайте прекалено. Стойте стабилно на краката си през цялото време.** Това позволява по-добър контрол над електроинструмента в непредвидими ситуации.
- е) **Обличайте се подходящо. Не носете висящи дрехи или бижута. Пазете косата си, дрехите си и ръкавиците далече от движещите се части.** Висящи дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати в движещите се части.
- ж) **Ако са предоставени устройства за свързване на изпусканияте прашинки или приспособления за събиране, уверете се, че са свързани и използвани правилно.** Използването на тези средства може да намали опасностите свързани с праха.

### 4) ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИТЕ

- а) **Не използвайте не по предназначение електроинструментите. Ползвайте подходящ електроинструмент за съответната работа.** Подходящият електроинструмент ще свърши по-добре и по-безопасно работата, при темпото, за което е създаден.
- б) **Не използвайте електроинструмента, ако превключвача не го включва и изключва.** Всеки електроинструмент, който не може да се контролира с превключвателя е опасен и трябва да се поправи.
- в) **Изключете щепсела от захранването и/или батерийния комплект на електроинструмента преди извършването на каквото и да е регулиране, смяна на аксесоари или съхраняване на уреда.** Такива предварителни мерки за безопасност намаляват риска от нежелателно задействане на електроинструмента.
- г) **Съхранявайте преносимите електроинструменти извън досега на деца и не позволявайте на непознати с електроинструмента и тези инструкции други хора да работят с него.** Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- д) **Поддържайте електроинструментите. Проверявайте за размествания в свързванията на подвижните други звена, за счупване на части**

и всички други условия, които могат да повлияят на експлоатацията на електроинструментите. При повреда на електроинструмента, задължително го поправете преди да го използвате отново. Много трудови злополуки са причинени от лошо поддържани електроинструменти.

- е) **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри остриета по-трудно могат да се огънат и по-лесно се контролират.
- ж) **Използвайте електроинструментите, допълнителните принадлежности и инструменти в съответствие с тези инструкции, като се вземат предвид условията на труд и вида на работа.** Използването на електроинструмента за работи, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.

## 5) СЕРВИЗ

- а) **Сервизирането на вашия електроинструмент трябва да се извършва само от квалифицирано лице, като се използват само оригинални резервни части.** Това ще гарантира безопасната употреба на уреда.

## ДОПЪЛНИТЕЛНИ СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЦИРКУЛЯРНИТЕ ТРИОНИ

### Инструкции за безопасност за всички триони

- а) **⚠ ОПАСНОСТ:** Пазете си ръцете от зоната за рязане и от острието. **Дръжте втората си ръка на допълнителната дръжка или на кожуха на мотора.** Ако и двете ръце държат триона, няма опасност от срязване.
- б) **ННе си слагайте ръцете под обработвания детайл.** Предпазителя не може да ви предпази от острието в зоната под работния детайл.
- в) **Регулирайте дълбочината на рязане до плътността на детайла.** Под работния детайл може да се вижда само малка част от зъбците на острието.

- г) **Никога не дръжте детайл който режете в ръка или сложен върху краката ви.** Сложете здраво работния детайл на стабилна платформа. Важно е работата да се извършва правилно, за да сведе до минимум излагането на тялото, засядане на острието или загуба на контрол.
- д) **Дръжте електроинструментите за изолираните повърхности при извършване на работа, при която приспособлението за рязане може да засегне скрито окабеляване.** Контакт с "жив" кабел ще зареди и металните части на електроинструмента и това ще причини токов удар на оператора.
- е) **Когато режете по дължина, винаги използвайте надлъжна оградка или предпазител с изправен ръб.** Това ще подобри точността на рязане и ще намали шанса за засядане на острието.
- ж) **Винаги използвайте остриета с правилен размер и форма (диамант срещу кръг) за дорникови дупки.** Остриета, които не отговарят на монтажния хардуер на триона ще работят с изместване, което води до загуба на контрол.
- з) **Никога не използвайте повредени или неправилни гайки или болтове за остриетата.** Шайбите и болта а острието са специално предназначени за вашия трион, за оптимално представяне и безопасност на работа.

### Причини и предотвратяване от оператора на откат

- Откатът е внезапна реакция на зацепан, заклещен или неуравнен режещ диск, което води до отскачане на неконтролируемия циркуляр извън обработвания детайл и към оператора;
- Когато острието е притиснато или силно огънато навътре в прореза, острието се заклещва, а реакцията на двигателя задвижва уреда бързо назад към оператора;
- Ако диска се извие или размести по време на рязане, зъбците в задния ръб на острието може да навлязат в горната повърхност на дървото и това да доведе до отскачане на диска от клина на срязване назад към оператора.

Откатът е резултат от злоупотреба на триона и/или неправилни работни процедури

или условия и може да се избегне, като се вземат подходящи предпазни мерки, както са дадени по-долу.

- а) **Поддържайте здрав захват с двете си ръце на триона и сложете ръцете си така, че да противопоставят на силата на отката. Тялото ви трябва да бъде от едната страна на острието, но не и в една линия с него.** Откатът може да причини отскачане на триона назад, но силите на отката могат да бъдат контролирани от оператора, ако са взети съответните предпазни мерки.
- б) **Когато острието заседне или когато рязането се прекъсва по някаква причина, освободете спусъка и дръжте триона в материала без за го мърдате, докато острието не спре напълно. Никога не се опитвайте да свалите триона от детайла или да го издърпате назад, докато острието е в движение или може да се получи откат.** Огледайте и вземете мерки за елиминиране на причината за огъване на острието.
- в) **Когато рестартирате трион, който се намира в работния детайл, центрирайте острието в цепнатината и проверете дали зъбците на триона не са захванати в материала.** Ако острието на триона е заседнало, то може да излезе или да отскочи от работния детайл при рестартирането на триона.
- г) **Големи крепителни панели за минимален риск от зацъпване и откат на острието.** Големите панели са склонни към огъване под собствената си тежест. Трябва да се поставят подпори под панела от двете страни, близо до линията на рязане и близо до ръба на панела.
- д) **Не използвайте тъпи или повредени остриета.** Ненаострените или неподходящи остриета правят тесни цепнатини, което може да причини прекалено претриване, засядане на острието и откат.
- е) **Дълбочината на острието и регулиращите скосяването лостове трябва да се затегнат и застопорят преди рязане.** Ако регулирането на острието се размести по време на рязане, може да причини засядане и откат.

ж) **Бъдете особено внимателни, когато режете в съществуващи стени или други слепи зони.** Издаденото острие може да среже нещо, които може да доведе до откат.

## Инструкции за безопасност за долен предпазител

- а) **Проверете по-ниския щит за правилно затваряне преди всяка употреба. Не работете с триона, ако по-ниския щит не се движи свободно и не се затваря моментално. Никога не застопорявайте ниския щит в отворена позиция.** Ако изпуснете триона инцидентно, по-ниския щит може да се изкриви. Повдигнете по-ниския щит с прибиращата дръжка и се уверете, че тя се движи свободно и не се допира до острието или друга част, във всички ъгли и дълбочина на рязане.
- б) **Проверете работата на пружината на по-ниския щит. Ако щита и пружината не работят правилно, те трябва да се сервизират преди употреба.** По-ниския щит може да работи по-забавено поради повредени части, натрупвания или насъбрани отпадъци.
- в) **По-ниският щит трябва да се изважда ръчно само за специални рязания, като "дълбочинно рязане" and "комбинирано рязане".** Повдигнете по-ниския щит с прибиращата дръжка и се уверете, че когато острието влезе в материала, по-ниския щит трябва да се освободи. За всички други рязания, по-ниския щит трябва да работи автоматично.
- г) **Винаги наблюдавайте дали по-ниския щит покрива острието преди да поставите триона на пейка или на пода.** Незащитеното острие, което върви по инерция, ще предизвика заден ход за триона, като ще среже всичко, което му се изпречи. Трябва да сте наясно с времето, което отнема за спиране на острието след освобождаване на превключвателя.

## Допълнителни инструкции за безопасност за циркулярните триони

- **Носете защита за слуха.** Излагането на шум може да причини загуба на слуха.



- **Носете маска срещу прах.** Излагането на праховите частици може да предизвика затруднено дишане и евентуални наранявания.
- **Не използвайте остриета с по-голям или по-малък диаметър от препоръчителния.** За правилните размери на острието, вижте техническите данни. Използвайте само остриетата, указани в това ръководство, които са в съгласие с EN 847-1.
- **Никога не използвайте абразивни срязани колела.**
- **Не използвайте приставки с водно подаване.**
- **Използвайте скоби или друг практически начин да застопорите и укрепите обработвания детайл към стабилна платформа.** Ако държите детайла с една ръка или е опрян в тялото ви, го прави нестабилно и може да доведе до загуба на контрол.
- **Позицията на тялото ви трябва да е от двете страни на острието, но не в линия с режещ диск.** ОТКАТА може да доведе до отскачане на циркуляра назад (вижте **Причина и операторско предотвратяване на откат и ОТКАТ**).
- **Вентилационните отвори често захващат движещи се части и също трябва да бъдат избягвани.** Висящи дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати в движещите се части.

## Допълнителни рискове

Следните рискове са присъщи при използването на циркулярни триони.

- Наранявания, причинени от докосване на въртящи се или горещи части на инструмента.

Въпреки прилагането на съответните правила за безопасност и използването на уреди за безопасност, някои допълнителни рискове не могат да бъдат избегнати. Това са:

- Увреждане на слуха.
- Риск от извиване на пръсти при смяна на аксесоара.
- Опасности за здравето, причинени от вдишване на прах, акумулиран при обработка на дърво.

## Маркировка върху инструментите

На инструмента са показани следните пиктограми:



Преди употреба прочетете ръководството с инструкции.



Носете защита за ушите.



Носете защита за очите.

## ПОЗИЦИЯ НА КОДА С ДАТАТА (ФИГ. 1)

Кодът с датата (йй), който включва, също така годината на производство, е отпечатан на корпуса.

Пример:

2012 XX XX

Година на производство

## Съдържание на пакета

Съдържанието на пакета включва:

- 1 Циркулярен трион
- 1 Диск на циркулярен трион
- 1 Ножов гаечен ключ
- 1 Паралелна ограда
- 1 Порт за прахоотделяне
- 1 Ръководство с инструкции
- 1 Подробен чертеж на съставните части

- Проверете за евентуална повреда на инструмента, частите или аксесоарите, появила се в резултат от транспортирането.
- Вземете си време да прочетете задълбочено и с разбиране това ръководство преди започване на работа.

## Описание (фиг. 1)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не променяйте инструмента или неговите части. Това може да доведе до лични наранявания и щети.

- а. Пусков превключвател
- б. Заклучващ бутон на пусковия превключвател
- в. Основна дръжка
- д. Дисково заключване
- е. Крайна капачка

- f. Допълнителна ръкохватка
- g. Лост аз регулиране на наклона
- h. Механизъм за регулиране на ъгъла на наклона
- i. Основна плоча
- j. Долен предпазител на диска
- k. Винт за захващане на диска
- l. Лост на долния предпазител
- m. Горен предпазител на диска

## ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Тези издръжливи на тежка работа циркуляри са предназначени за професионални приложения за рязане. **НЕ** използвайте водоподаващи приспособления с този циркуляр. **НЕ** използвайте изключително износени дискове или ножове. **НЕ** използвайте в мокри условия или при наличието на запалими течности или газове.

Тези издръжливи циркуляри са професионални електроинструменти. **НЕ** допускате контакт на деца с инструмента. Необходим е надзор, когато този инструмент се използва от неопитен оператор.

- Този продукт не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умственаи възможности, или с липса на знания, освен ако не са под наблюдение или не са били инструктирани относно употребата на устройството от човек, отговорен за тяхната безопасност. Никога не оставяйте сами деца с този продукт.

## Електрическа безопасност

Електромоторът е създаден само за един волтаж. Винаги проверявайте дали захранващият кабел е в съответствие с напрежението на табелката.



Вашият инструмент на DeWALT е двойно изолиран в съответствие с EN 60745; следователно не се изисква заземителна жица.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** 115 V единици трябва да бъдат управлявани чрез надеждно изолиране на трансформатора с предпазен екран между първичната и вторичната намотка.

Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се смени от специално подготвен кабел, който можете да намерите в сервизите на DeWALT.

## Замяна на щепсела (само за Великобритания и Ирландия)

Ако трябва да се сложи нов щепсел:

- Безопасно изхвърляне на стария щепсел.
- Свържете кафявата жица към живия терминал в новия щепсел.
- Свържете синята жица към неутралния терминал.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не трябва да се прави свързване към заземения терминал.

Следвайте инструкциите за монтаж, които се предоставят с доброкачествените щепсели. Препоръчителен предпазител: 13 A.

## Използване на удължителен кабел

Ако е необходим удължителен кабел, използвайте одобрен 3-жилен удължителен кабел, подходящ за захранване на този инструмент (виж **Технически данни**). Минималният размер на проводника е 1,5 мм<sup>2</sup>; максималната дължина е 30 м.

При използване на кабели на макари, винаги развивайте докрай кабела.

## СГЛОБЯВАНЕ И РЕГУЛИРАНЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от нараняване, изключете уреда и го отделете от захранващия източник преди да поставяте или сваляте аксесоари, преди да регулирате или промените настройките, или когато извършвате поправки. Едно нежелано включване може да задейства инструмента и да предизвика наранявания.

## Смяна на дисковете

### ЗА ИНСТАЛИРАНЕ НА ДИСКА (ФИГ. 2-5)

1. Като използвате лоста на долния предпазител (l), приберете долния предпазител на диска (j) и поставете диска на шпиндела на циркуляра срещу вътрешната закрепваща шайба (n), като се уверите, че диска ще се върти в правилната посока (посоката на стрелката на въртене на диска и зъбите трябва да са насочени в една и съща посока

като посоката на стрелката за въртене на циркуляра). Не си мислете, че напечатаното на диска винаги ще бъде обърнато към вас, когато е правилно инсталиран. При прибирането долния предпазител на диска, за да се инсталира на диска, проверете състоянието и работата на долния предпазител на диска, за да се уверите, че работи правилно. Уверете се, че се движи свободно и не се допира до диска или друга част във всички ъгли и дълбочина нарязане.

2. Поставете външната закрепваща шайба (o) на шпиндела на циркуляра с наклонения ръб, сочещ навън. Уверете се, че 30 мм диаметър от страната на диска на скобата се вмести в 30 мм дупка в диска, за да осигурите центрирането на диска.
3. Завинтете закрепващия винт на острието (k) върху шпиндела на циркуляра на ръка (винта има дясна резбовка и трябва да се върти по посока на часовниковата стрелка, за да се затегне).
4. Натиснете заключването на диска (d) докато завъртате шпиндела на циркуляра с гаечния ключ на диска (p) съхранени под главната дръжка (c) (фиг. 5) докато заключването на диска се захване и диска спре да се върти.
5. Затегнете здраво винта за закрепване на диска, като използвате гаечния ключ за диска.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Никога не активирайте заключването на диска, докато циркуляра работи или за да спрете инструмента. Никога не включвайте циркуляра, докато заключването на диска е активирано. Това може да доведе до сериозни повреди в вашия циркуляр.

#### ЗА ДА СМЕНИТЕ ДИСКА (ФИГ. 2–5)

1. Разхлабете винта за закрепване на диска (k), натиснете заключването на диска (d) и завъртете шпиндела на циркуляра с гаечния ключ на диска (c) докато заключването на диска се захване и диска спре да се върти. С активирано заключване на диска, завъртете винта за затягане на острието по посока обратна на часовниковата стрелка с гаечния ключ на диска (винта има дясна резба и трябва да се завърти по посока обратна на часовниковата стрелка, за да се разхлаби).

2. Свалете винта за закрепване на диска (k) и външната закрепваща шайба (o). Свалете стария диск.
3. Почистете, ако има натрупване на дървени стърготини, които може да са натрупани в предпазителя и закрепващата шайба и проверете условията и работата на долния предпазител на диска, както вече е посочено. Не смазвайте тази зона.
4. Изберете подходящия диск за приложението (вижте **Дискове**). Винаги използвайте дискове, които са правилния размер (диаметър) с подходящите размер и форма на централната дупка аз монтаж на шпиндела на циркуляра. Винаги се уверявайте, че максимално препоръчителните обороти (об./мин.) на диска са същите или надвишават оборотите (об./мин.) на циркуляра.
5. Следвайте стъпки от 1 до 5 от **За инсталиране на диска**, уверете се, че диска ще се върти в правилната посока.

#### ДОЛЕН ПРЕДПАЗИТЕЛ НА ДИСКА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Долният предпазител на диска е за безопасност, като намалява риска от сериозни наранявания. Никога не използвайте циркуляра, ако долния предпазител липсва, е повреден, неправилно сглобен или не работи правилно. Не разчитайте на долния предпазител на диска, за да сте защитени при всички обстоятелства. Вашата безопасност зависи от следните предупреждения и предпазни мерки, както и от правилната работа с циркуляра. Проверявайте по-ниския щит за правилно затваряне преди всяка употреба. Ако долният предпазител на диска липсва или не работи правилно, занесете циркуляра на сервиз преди да го използвате. За да подсиgurите безопасна и надеждна работа на продукта, поправките, поддръжката и регулирането трябва да се извършва от упълномощен сервизен център или друга квалифицирана сервизна организация, винаги използвайте идентични резервни части.

## ПРОВЕРКА НА ДОЛНИЯ ПРЕДПАЗИТЕЛ (ФИГ. 1)

1. Изключете инструмента и от електрическата мрежа.
2. Завъртете лоста на долния предпазител (фиг. 1, l) от напълно затворена позиция до напълно отворена позиция.
3. Освободете лоста и наблюдавайте връщането на предпазителя (j) до напълно затворена позиция.

Инструментът трябва да бъде сервизиран от квалифициран сервизен център, ако:

- не може да се върне до напълно затворена позиция,
- се премества неравномерно или бавно, или
- опира до диска или друга част на инструмента във всички ъгли и дълбочини на рязане.

## НОЖОВЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да минимализирате риска от увреждане на зрението, винаги носете защита за очите. Карбидът е твърд, но крехък материал. Чуждите обекти в детайла като проводник или пирони може да доведат до спукване или счупване. Работете с триона само тогава, когато имате подходящ предпазител за триона, поставен на място. Монтирайте острието сигурно, в правилният ред, преди употреба, и винаги използвайте чист, остър нож.

Диаметър	Зъби	Приложение
190 мм	18	Бързо нацепване
190 мм	24	Нацепване
190 мм	40	Обща употреба

Ако се нуждаете от помощ по отношение на дисковете, моля, свържете се с вашия местен дистрибутор на DEWALT.

## Откат

Откатът е внезапна реакция на зацепан, заклещен или неуравнен режещ диск, което води до отскачане на неконтролируемия циркуляр извън обработвания детайл и към оператора. Когато острието е притиснато или силно огънато навътре в прореза, острието се заклепва, а реакцията на двигателя задвижва уреда бързо назад към оператора; Ако диска

се извие или размести по време на рязане, зъбците в задния ръб на острието може да навлязат в горната повърхност на дървото и това да доведе до отскачане на диска от клина на срязване назад към обератора.

Отката може да се появи, когато е налице някое от следните условия.

### 1. НЕПОДХОДЯЩА ПОДПОРА ЗА ОБРАБОТВЕНИЯ ДЕТАЙЛ

- A. Хлътване или неправилно повдигане на отрязаното парче може да доведе до притискане на острието и да доведе до откат (фиг. 24).
- B. Рязане през материал, който е закрепен само във външните ъгли, може да причини откат. С отпускане на материала той спада, като затваря прореза и защипва диска (фиг. 24).
- C. Срязването на конзолно или провиснало парче от материала от долу нагоре във вертикална посока, може да предизвика откат. Падащото отрязано парче може да защипе диска.
- D. Срязването на дълги и тесни ивици може да причини откат. Отрязаната ивица може да спадне или да се извие, с което да затвори прореза и да защипе диска.
- E. Закачане на долния предпазител на повърхността под срязвания материал моментално намалява контрола на оператора. Циркуляра може да се повдигне частично навън от среза, като така увеличава шанса от извиване на диска.

### 2. НЕПОДХОДЯЩА ДЪЛБОЧИНА НА НАСТРОЙКИТЕ ЗА РЯЗАНЕ НА ЦИРКУЛЯРА

За да направите възможно най-ефективно срязване, диска трябва да влезе толкова дълбоко, че само да се покаже един зъбец, както е показано на фигура 8. Това позволява на железния плаз да поддържа диска и да сведе до минимум извиването или притискането на материала. Вижте раздела със заглавие **Дълбочина на регулирането на срязването**.

### 3. ИЗВИВАНЕ НА ОСТРИЕТО (НЕПОДРАВНЕНО В РЯЗАНЕТО)

- A. Силното натискане при рязане може да причини извиване на диска.

- B. Опити да извиете циркуляра по време на рязане (в опит да се върнете на маркираната линия) може да причини извиване на диска.
- C. Прекаленото пресягане или работа с циркуляра при лош контрол на тялото (извън баланс), може да доведе до извиване на диска.
- D. Смяната на дръжката или позицията на тялото, докато режете може да доведе до извиване на диска.
- E. Придържането на циркуляра за почистване на диска може да доведе до извиване.

#### 4. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТЪБИ ИЛИ ЗАМЪРСЕНИ ДИСКОВЕ

Тъпите остриета причиняват увеличено натоварване на циркуляра. За да компенсира, операторът обикновено натиска по-силно, което още повече натоварва уреда и това води до извиване на острието в процепа. Износените дискове също може да нямат достатъчно разстояние на тялото, което увеличава шанса за зацепване и увеличено натоварване.

#### 5. НАНОВОТО ЗАПОЧВАНЕ НА СРЯЗВАНЕ СЪС ЗАДРЪСТЕНИ ЗЪБИ В МАТЕРИАЛА

Циркулярът трябва да бъде доведен до пълни работни обороти преди да се започне с рязането или да се започне отново срязване след като уреда е бил спрял с острие в прореза. Ако това не се направи ще се стигне до засядане и откат.

Всички други условия, които могат да доведат до зацепване, огъване, извиване или неподравняване на диска могат да доведат до откат. Вижте раздела **Допълнителни специални правила за безопасност за циркуляра и дисковете** за процедури и техники, които ще намалят до минимум появата на откат.

### Дълбочина на регулираното срязване (фиг. 6, -8)

1. Повдигнете лоста за регулиране на дълбочината (q) за да се разхлаби.
2. За да получите правилната дълбочина на рязане, подравнете подходящата маркировка на лентата за регулиране на дълбочината (s) със степенка (r) на горния предпазител на диска.

3. Затегнете лоста за регулиране на дълбочината.
4. За най-ефективно рязане с помощта на диск с карбиден завършек, задайте регулирането за дълбочина така, че около половината от зъба да се подава под повърхността на дървесината за рязане.
5. Метода за проверка за правилната дълбочина на рязане е показан на фигура 8. Поставете парче от материала, който смятате да режете, по дължината на диска, както е показано на фигурата и наблюдавайте колко от зъба се подава от материала.

#### ЛОСТ ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА ДЪЛБОЧИНАТА (ФИГ. 7)

Може да е желателно да настроите лоста за регулиране дълбочината (q). С времето може да се разхлаби и да удари основната плоча преди да се затегна.

##### За затягане на лоста:

1. Дръжте лоста за регулиране на дълбочината (q) и разхлабете контрагайката (t).
2. Регулирайте лоста за задаване на дълбочината, като го завъртите в желаната посока на около 1/8 от оборота.
3. Затегнете отново гайката.

### Регулиране на ъгъла на наклона (фиг. 9)

Механизма за регулиране на ъгъла на наклона (h) може да се регулира между 0° и 57°.

За да постигнете по-добра точност в рязането, използвайте отбелязванията за фино регулиране, които се намират на въртящата се скоба (v).

1. Повдигнете лоста за регулиране на наклона (g) за да се разхлаби.
2. Наклонете основната плоча до желания ъгъл, като подравните фино показателя за наклон (u) с желания знак за ъгъл на въртящата се скоба (v).
3. Снизете лоста за регулиране на наклона, за да го затегнете отново.

### Ограничител на наклона (фиг. 9)

Моделите DWE575 и DWE576 са оборудвани с функция за ограничител на наклона. При накланяне на основната плоча, вие ще чуете щракване и ще усетите спиране на основната плоча при 22,5 и 45 градуса. Ако едно от двене

е желаният ъгъл, затегнете лоста отново (g) като го снижете. Ако желаете друг ъгъл, продължете да наклоняте основната плоча, докато грубия показател за наклона (w) или финия показател (u) се изравнят с желания знак.

## Индикатор за дължината на рязане (фиг. 10)

Знаците отстрани на основната плоча показват дължината на отвора, който е изрязан в материала при пълна дълбочина на срязване. Знаците са на разстояния от 5 мм (1/5").

## Монтаж и регулиране на паралелна ограда (фиг. 11)

Паралелната оградка (x) се използва за паралела на срязване до ръба на обработвания детайл.

### МОНТИРАНЕ

1. Отпуснете копчето за регулиране на паралелната оградка (y) за да може паралелната оградка да премине.
2. Вкарайте паралелната ограда (x) в основната плоча (i), както е показано.
3. Затегнете здраво копчето за регулиране на паралелната оградка (y).

### РЕГУЛИРАНЕ

1. Разхлабете копчето за регулиране на оградката (y) и поставете паралелната ограда (x) на желаната широчина. Регулирането може да бъде прочетено на скалата на паралелната оградка.
2. Затегнете здраво копчето за регулиране на оградката (y).

## Монтаж на дюзата за прахоулавяне (фиг. 1, 6, 12)

Вашият DWE575/DWE576 циркуляр се досатява с дюза за прахоулавяне.

### ЗА ИНСТАЛИРАНЕ ДЮЗАТА ЗА ПРАХОУЛАВЯНЕ

1. Напълно разхлабете лоста за регулиране на дълбочината (q).
2. Поставете основната плоча (i) в най-ниската позиция.
3. Подравнете лявата половина на дюзата за извличане на прахта (gg) над горния предпазител на диска (m) както е показано. Уверете се, че се вкарали ушенцето в излятия прорез на инструмента. При

правилно инсталиране, то ще щракне напълно над оригиналния показател за дълбочина на срязването.

4. Подравнете рясното парче с лявото.
5. Вкарайте винтовете и затегнете добре.

## Релсова система за водене (DWE576, фиг. 13)

Релсите за водене, които са на разположение в различни дължини като аксесоари, дават възможност за използването на циркуляра за прецизни, прави и чисти срязвания, като в същото време предпазва повърхността на обработвания детайл от повреда. Във връзка с допълнителните аксесоари, точни ъглови срязвания, срязвания под ъгъл и довършителни работи могат да бъдат завършени с релсовата водеща система.

Скобите (dd) са на разположение за закрепване на водещата релса (bb) към обработвания детайл (фиг. 13). Използването на тези скоби (dd) гарантира, че водещата релса (bb) е закрепена сигурно към обработвания детайл (cc) за безопасна работа. След като водещата релса е поставена на линията на рязане и е фиксирана здраво към обработвания детайл, по време на срязването няма да има разместване.

**ВАЖНО:** Скалата за височина на уреда е създадена за използване на циркуляра без водеща релса. Когато използвате циркуляра на водещата релса, разликата във височината ще бъде приблизително 5,0 мм.

### НАСТРОЙВАНЕ НА ЦИРКУЛЯРА КЪМ ВОДЕЩАТА РЕЛСА (ФИГ. 1, 14)

Разстоянието между циркуляра и водещата релса (фиг. 14, bb) трябва да бъде много малко, за да се постигнат най-добрите резултати при рязане. Колкото по-малко е разстоянието, толкова по-добре ще е завършена правата линия на обработвания детайл.

Разстоянието може да се настрои с двата регулатора на релсата (фиг. 1, z, aa) за всеки канал в основата за 0° срязване (z) и за 1-45° наклонено срязване (aa). Регулаторите на релсата са прецизни камери за намаляване на разстоянието между уреда и водещата релса. След като тези регулатори за вече настроени, страничните движения на циркуляра по време на рязане са сведени до минимум, като в същото време позволяват плавно рязане.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Регулаторите се настройват на минимално разстояние в завода и може да се нуждаят от регулиране и настройка преди

използване на уреда. Използвайте следните инструкции за настройките на циркуляра към водещата релса.

**ЗАПОМНЕТЕ:** Настройте релсовите регулатори на циркуляра към водещата релса.

1. Свалете винта от вътрешната страна на регулатора на релсата, за да може да се извърши регулирането между циркуляра и водещата релса.
2. Приберете долния предпазител и поставете уреда на водещата релса, като се уверите, че диска е в най-високата позиция.
3. Завъртете регулатора, докато циркуляра се заключи на водещата релса.

**ВАЖНО:** Уверете се, че циркуляра е здраво закрепен към релсата, като се опитате да избутате циркуляра напред. Уверете се, че циркуляра не се мести.

4. Завъртете регулатора леко назад, докато циркуляра не започне да се плъзга с лекота по релсата.
5. Дръжте регулатора на релсата на позиция и затегнете отново винта.

**ЗАБЕЛЕЖКА: ВИНАГИ** регулирайте системата за използване с други релси.

Релсовите регулатори сега са настроени за минимални странични отклонения при рязане с циркуляра по водещата релса.

Преди използване на циркуляра, предпазителя против разцепване (ее) на водещата релса ще трябва да се настрои. Вижте **Настройка на предпазителя против разцепване**.

### **НАСТРОЙКА НА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ ПРОТИВ РАЗЦЕПВАНЕ (ФИГ. 14)**

Водещата релса (bb) е оборудвана с предпазител против разцепване (ее) който трябва да се настрои към циркуляра преди първата употреба.

Предпазителя против разцепване (ее) се намира на всеки ръб на водещата релса (фиг. 14). Целта на този предпазител против разцепване е да се предостави на потребителя видима линия на рязане с диска, като се намали разцепването, което се появява по срязвания ръб на обработвания детайл по време на рязане.

**ВАЖНО: ВИНАГИ** четете и следвайте следната глава **Настройка на циркуляра спрямо водещата релса** преди срязването на предпазителя срещу разцепване!

### **СТЪПКИ ЗА НАСТРОЙКА НА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ ПРОТИВ РАЗЦЕПВАНЕ (ФИГ. 15–18)**

1. Поставете водещата релса (bb) на отпадъчно парче дърво (ff) с минимална дължина от 100 мм надвиснало над обработвания детайл. Използвайте скоба, за да сте сигурни, че водещата релса е здраво закрепена към обработвания детайл. Това ще осигури точност.
2. Настройте уреда към 20 мм дълбочина на срязване.
3. Поставете предната част на циркуляра на надвисналия край на водещата релса, като се уверите, че диста е поставен отпред на релсовия ръб (фиг. 16).
4. Включете циркуляра и бавно срежете предпазителя против разцепване по пълната дължина на релсата при непрекъсната работа. Ръбът на предпазителя срещу разцепване сега отговаря напълно на срязващия ръб на диска (фиг. 17).

За да настроите предпазителя против разцепване от другата страна на водещата релса, свалете циркуляра от релсата и въртете релсата на 180°. Повторете стъпки 1 до 4.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** При желание, предпазителя против разцепване може да бъде наклонен до 45°, след това повторете стъпки от 1 до 4. Това дава възможност едната страна на релсата да прави паралелни срязвания и другата страна на релсата да е настроена на срязвания под наклон от 45° (фиг. 18).

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако предпазителя против разцепване е настроен за паралелно срязване от двете страни, когато уреда е наклонен, диска няма да работи точно до ръба на предпазителя против разцепване. Това е защото точката на въртене на наклона на уреда не е стационарен и диска се мести навън, когато уреда е наклонен.

### **ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРАВИЛНИЯТ КАНАЛ (ФИГ. 19–21)**

Основната плоча на циркуляра се състои от два канала. Единият канал е за правене на паралелни срязвания, а другият канал е за правене на наклонени срязвания.

Индикаторът в предната част на основната плоча (фиг. 19) указва кой канал за кое приложение е. Когато правите срязвания, уверете се, че линията на основната плоча е в линия с канала на водещата релса. Фигура 20 показва циркуляра в позиция на паралелно срязване спрямо водещата релса. Фигура 21

показва циркуляра в позиция на наклонено срязване спрямо водещата релса.

## Преди започване на работа

- Уверете се, че щитовете са правилно поставени. Щита на режещият диск трябва да са в затворена позиция.
- Уверете се, че диска се върти по посока на стрелката на ножа.
- Не използвайте изключително износени дискове.

## РАБОТА

### Инструкции за употреба



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги спазвайте инструкциите за безопасност и приложимите разпоредби.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от нараняване, изключете уреда и го отделете от захранващия източник преди да поставяте или сваляте аксесоари, преди да регулирате или променят настройките, или когато извършвате поправки. Едно нежелано включване може да задейства инструмента и да предизвика наранявания.

### Правилна позиция на ръцете (фиг. 22)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от сериозно нараняване, **ВИНАГИ** използвайте подходяща позиция на ръцете, както е показано.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от сериозно лично нараняване, **ВИНАГИ** дръжте здраво в очакване на внезапна реакция.

Правилната позиция на ръцете изисква едната ръка да е на основната дръжка (с), а другата да е на допълнителната дръжка (f).

### Включване и изключване (фиг. 1)

По причини на безопасност, превключвателя за включване/изключване (а) на вашият инструмент е оборудван със заключващ бутон (b).

Натиснете бутона за заключване, за да отключите инструмента.

За да задействате инструмента, натиснете пусковия превключвател (а). След освобождаването на пусковия превключвател, заключващият превключвател се активира автоматично за предотвратяване на неволно задействане на машината.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не включвайте и не изключвайте инструмента, когато режещият диск докосва обработвания детайл или друг материал.

### Поддръжка на обработвания детайл (фиг. 23-26)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от сериозни наранявания, поддържайте детайла правилно и дръжте здраво циркуляра за да предотвратите загубата на контрол.

Фигурите 23 и 25 показват правилна позиция на циркуляра. Фигурите 24 и 26 показват неправилно условие. Ръцете трябва да се държат далече от зоната на рязане, а захранващия кабел е поставен далече от зоната на рязане така, че да не се захване или закачи на обработвания детайл.

За да избегнете откати, **ВИНАГИ** поддържайте дъска или панел БЛИЗО до срязването (фиг. 23 и 25). **НЕ** поддържайте дъска или панел далече от срязването (фиг. 24 и 26). Когато работите с циркуляра, пазете кабела далече от зоната за рязане и го предпазвайте от закачане на обработвания детайл.

**ВИНАГИ ИЗКЛЮЧВАЙТЕ ЦИРКУЛЯРА ПРЕДИ ДА РЕГУЛИРАТЕ УРЕДА!** Поставете обработвания детайл с “добрата” му страна — тази, чиито външен вид е най-важен — надолу. Циркулярът реже нагоре, така че разцепванията по обработвания детайл да остават отгоре.

### Рязане



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не се опитвайте да използвате този инструмент, като го поставяте наобратно на работната повърхност и подавате материала към инструмента. Винаги здраво закрепвайте обработвания детайл и приближавайте инструмента към обработвания детайл, като дръжте инструмента здраво



с двете ръце, както е показано на фигура 25.

Поставете по-широката част на основната плоча на циркуляра на тази част от обработвания детайл, която е стабилно поддържана, а не на тази част, която ще падне, когато се направи срязването. Например, фигура 25 показва ПРАВИЛНИЯТ начин за отрязване на края на дъска. Винаги закрепвайте обработвания детайл. Не се опитвайте държите къси парчета с ръка! Запомнете да поддържате конзолен и надвиснал материал. Много внимавайте, когато режете материал отдолу нагоре.

Уверете се, че циркуляра е на пълни обороти преди диска да докосне материала за срязване. Стартването на циркуляра с диска към материала за рязане или натиснат напред в процеп може да доведе до откат. Натиснете циркуляра напред при скорост, която позволява на диска да реже без усилие. Твърдостта и здравината може да варира доли при същия материал, като възлестите или мокри участъци могат да окажат голямо натоварване на циркуляра. Когато това се случи, натиснете циркуляра по-бавно, но достатъчно твърдо, за да продължите да работите без много да увеличавате оборотите. При натиск на циркуляра може да се стигне до грубо рязане, неточност, откат и прегряване на мотора. Ако вашето рязане започне да излиза извън линията, не се опитвайте да се върнете на нея със сила. Освободете превключвателя и оставете диска напълно да спре. След това можете да издърпате циркуляра, да коригирате и да започнете ново срязване леко по-навътре в грешното. Във всеки случай, издърпайте циркуляра, ако трябва да преместите линията на срязване. Ако коригирате в самото срязване със сила, циркуляра може да заседне и да доведе до откат.

**АКО ЦИРКУЛЯРА ЗАСЕДНЕ, ОСВОБОДЕТЕ ПУСКОВИЯТ ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ И ИЗДЪРПАЙТЕ ЦИРКУЛЯРА ДОКАТО НЕ ГО ОСВОБОДИТЕ. УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ДИСКА Е ИЗПРАВЕН В СРЯЗВАНЕТО И Е ДАЛЕЧЕ ОТ РЪБА НА РЯЗАНЕ, ПРЕДИ ДА РЕСТАРТИРАТЕ.**

При завършване на срязването, освободете пусковият превключвател и оставете диска да спре преди да вдигнете циркуляра от обработвания детайл. Ако вдигнете циркуляра, пружинно натиснатият телескопичен предпазител автоматично ще се затвори под диска. Запомнете, че диска е изложен докато се случи това. Никога, при никакви обстоятелства

не си слагайте ръката под обработвания детайл. Когато трябва да приберете ръчно телескопичният предпазител (което е необходимо за стартиране на декоративни срязвания) винаги използвайте листа за прибиране.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато режете ленти, внимавайте малките отрязани парчета да не се закачат в долния предпазител.

### **СРЯЗВАНЕ НА ЕЛЕМЕНТ НАВЪТРЕ В ПОВЪРХНОСТТА НА ОБРАБОТВЕНИЯ ДЕТАЙЛ (ФИГ. 27)**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не връзвайте предпазителя на диска във вдигната позиция. Никога не движете триона назад, когато правите декоративни срязвания. Това може да доведе до повдигане на уреда от работната повърхност, което може да причини нараняване.

Декоративно срязване е това, което се прави в под, стена или друга плоска повърхност.

1. Регулирайте основната плоча на циркуляра така, че диска да реже на желаната дълбочина.
2. Наклонете циркуляра напред и поставете предната част на основната плоча на материала за рязане.
3. Като използвате лоста на долния предпазител, приберете долния предпазител на циркуляра до горна позиция. Снизете задната част на основната плоча, докато зъбците на диска почти не докоснат линията на рязане.
4. Освободете предпазителя на диска (неговият контакт с обработвания детайл ще го държи в позиция на свободно отваряне при започване на рязането). Свалете ръката си от лоста на предпазителя и здраво хванете допълнителната дръжка (f), както е показано на фигура 27. Поставете тялото и ръката си така, че да ви даде възможност да устоите на откат, ако се появи.
5. Уверете се, че диска не е в контакт с режеща повърхност преди стартиране на циркуляра.
6. Стартирайте мотора и постепенно снижете циркуляра, докато основната му плоча не е положена изцяло на материала за рязането. Напредвайте с циркуляра по дължината на линията на срязване до завършване на срязването.

7. Освободете пусковият превключвател и оставете диска да спре напълно преди да изтеглите диска от материала.
8. Когато започвате всяко ново срязване, повторете като по-горе.

## Извличане на праха (фиг. 30)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Риск от вдишване на прах. За да намалите риска от лично нараняване, **ВИНАГИ** носете одобрена маска срещу прах.

С вашият инструмент е доставена и дюза за извличане на прахта (gg).

Маркучите на най-обикновените уреди за прахоизвличане ще паснат директно в изхода на дюзата за прахоизвличане.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВИНАГИ** използвайте вакуумен екстрактор, направен в съответствие с приложимите директиви, засягащи излъчването на прах при рязане на дърво. Маркучите на най-обикновените прахосмукачки ще паснат директно в изхода на екстрактора за прах.

## ПОДДРЪЖКА

Вашият инструмент на DEWALT е създаден за продължителна и дългосрочна работа с минимална поддръжка. Продължителната и задоволителна работа зависи от правилната грижа за инструмента и от редовното му почистване.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от нараняване, **изключете уреда и го отделете от хранящия източник преди да поставяте или сваляте аксесоари, преди да регулирате или променят настройките, или когато извършвате поправки.** Едно нежелано включване може да задейства инструмента и да предизвика наранявания.



## Смазване

В инструмента се използват самосмазващи се ролкови лагери, затова не е необходимо повторно смазване. Все пак, препоръчително е веднъж годишно да занесете или изпратите

инструмента на сервизен център за основно почистване, преглед и смазване на устройството с предавките.



## Почистване



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Издухвайте замърсяванията и праха на основния корпус със сух въздух винаги, когато забележите събиране на мръсотия в и около вентилационните отвори. Носете одобрена защита за очите и одобрена защитна противопрахова маска, когато извършвате тази процедура.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не използвайте разтворители или други химикали за почистване на неметалните части на инструмента. Тези химикали могат да влошат качеството на материалите, използвани за тези части. Използвайте намокрена с вода и мек сапун кърпа. Никога не допускайте влизането на течности в инструмента; никога не потапяйте в течност която и да е част на инструмента.

## ДОЛЕН ПРЕДПАЗИТЕЛ

Долният предпазител винаги трябва да се върти и затваря свободно от напълно отворена до напълно затворена позиция. Винаги проверявайте за правилна работа преди срязване чрез напълно отваряне на предпазителя и оставяне да се затвори. Ако предпазителът се затваря бавно или не напълно, тогава ще трябва да се почисти или сервизира. Не използвайте циркуляра, докато не започне да функционира правилно. За да почистите предпазителя, използвайте сух въздух или мека четка, за да свалите целият натрупал се прах или отпадъци от пътя на предпазителя и около пружината на предпазителя. Ако това не оправи проблема, ще има нужда от сервизиране при упълномощен сервизен център.

## Регулиране на основната плоча (фиг. 5, 28, 29)

Вашата основна плоча е фабрично настроена така, че диска да е перпендикулярен на основната плоча. Ако след продължителна

употреба трябва да подравните отново диска, следвайте насоките по-долу:

## РЕГУЛИРАНЕ ЗА 90 ГРАДУСОВИ СРЯЗВАНИЯ

1. Върнете циркуляра на 0 градусов наклон.
2. Поставете циркуляра на една страна и приберете долния предпазител.
3. Настройте дълбочината на срязване на 51 мм (приблизително 2").
4. Разхлабете лоста за регулиране на наклона (Фиг. 29, g). Поставете квадрат към диска и основната плоча, както е показано на фигура 28.
5. Като използвате гаечен ключ (p), завъртете винта за регулиране (hh) от долната страна на основната плоча, докато диска и основната плоча са в контакт с квадрата. Затегнете отново лоста за регулиране на наклона.

## ЛОСТ ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА НАКЛОНА (ФИГ. 29)

Може да е желателно да настроите лоста за регулиране на наклона (g). С времето може да се разхлаби и да удари основната плоча преди да се затегна.

### За затягане на лоста:

1. Дръжте лоста за регулиране на наклона (g) и разхлабете контрагайката (ii).
2. Регулирайте лоста за задаване на наклона, като го завъртите в желаната посока на около 1/8 от оборота.
3. Затегнете отново гайката.

## Ножове

Тъпият нож ще доведе до бавно, безрезултатно рязане, претоварване на мотора на циркуляра, прекомерно разцепване и може да увеличи възможността за откат. Сменете дисковете, когато вече не е лесно да натискате циркуляра при рязане, когато мотора спира или когато се образува силно нагряване в диска. Добра практика е да държите допълнителни дискове на склад, за да имате остри дискове под ръка за незабавна употреба. Тъпите остриета може да се подострят в повечето зони.

Втвърдената смола по диска може да бъде отстранена с керосин, терпентин или препарат за фурна. Дискове с антизалепващо покритие могат да се използват при приложения, където се появяват много натрупвания, като обработен под налягане или зелен дървен материал.

## Допълнителни аксесоари



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Тъй като други аксесоари, освен предложените от DeWALT, не са тествани с този продукт, използването на такива аксесоари може да е опасно. За да се намали риска от нараняване, използвайте само препоръчаните от DeWALT аксесоари с този продукт.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ВОДОПОДАВАЩИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ С ТОЗИ ЦИРКУЛЯР.

ДОБРЕ ОГЛЕЖДАЙТЕ ДИСКОВЕТЕ С КАРБИД ПРЕДИ УПОТРЕБА. СМЕНЕТЕ, АКО СА ПОВРЕДЕНИ.

Посъветвайте се с вашия доставчик за по-подробна информация относно подходящите аксесоари.

## Защита на околната среда



Разделно събиране. Продуктът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци.

Ако някога решите, че вашият DeWALT продукт има нужда от замяна, или ако вече не ви е необходим, не го изхвърляйте с битовите отпадъци. Занесете този продукт в съответния пункт.



Разделното събиране на използваните продукти и опаковки позволява рециклирането на материалите и нановото им използване. Повторното използване на рециклираните материали помага за предпазване на околната среда от замърсяване и намалява необходимостта от сурови суровини.

Местните разпоредби може да предоставят отделно събиране на електрически продукти от вашия дом, в пунктове за събиране или до търговския обект, където е закупен новия продукт.

DeWALT предоставя възможност за събиране и рециклиране на продуктите на DeWALT, след като вече не могат да бъдат в експлоатация. За да се възползвате от тази услуга, моля, върнете вашия продукт на всеки авторизиран агент за сервиз, който ще го приеме от наше име.

Можете да проверите местонахождението на вашият най-близък авторизиран сервиз, като се свържете с местния офис на DeWALT на адреса, посочен в това ръководство. Отделно

---

от това, на нашия уеб сайт можете да намерите пълен списък на агентите на DEWALT, както и информация за нашата следпродажбена поддръжка: **[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**.

Stanley Black & Decker  
Phoenicia Business Center  
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,  
Sector 3 Bucuresti  
Telefon: +4021.320.61.04/05

ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД  
[www.tashev-galving.com](http://www.tashev-galving.com)